

Sekai wa Hitotsu

Publicação do Centro Internacional de Gifu – GIC

Informativo de intercâmbio internacional e coexistência multicultural

Julho de 2022 N.º.153

© 岐阜県 清流の国ぎふ・ミナモ # 0195



Atualmente há uma grande estimativa de crescimento no número de residentes estrangeiros de nossa província e suas dificuldades são as mais variadas possíveis. Visando auxiliar nos diversos tipos de adversidades, o Centro Internacional de Gifu realiza “Atividades de Consulta especializada” junto de profissionais do ramo.

Neste ano, foi promovido um acordo com o Centro de Suporte Legal do Japão (Houterasu-Gifu) e serão adicionadas consultas jurídicas (com advogados) junto das outras modalidades de consultas especializadas já existentes. Garantimos sigilo absoluto, então caso esteja passando por alguma dificuldade ou preocupação, por favor, consulte-nos.

New

Consultas Jurídicas

- Data** : Toda 2ª quinta-feira do mês das 13:30 até as 15:30
Número de atendimentos : até 4 pessoas (30 minutos para cada pessoa)
Especialista : Advogados
Tipos de consultas :
- Quero consultar sobre dívidas e parcelamentos.
 - Quero resolver um problema trabalhista.
 - Quero me divorciar.

Consultas com despachante administrativo

- Data** : Toda 1ª quinta-feira do mês das 13:00 até as 15:00
Número de atendimentos : até 3 pessoas (40 minutos para cada pessoa)
Especialista : Despachante Administrativo Licenciado
Tipos de consultas :
- Quero fazer a solicitação para a cidadania japonesa.
 - Representação para solicitação de visto.

Consultas com Funcionários do Departamento Regional de Imigração de Nagoya

- Data** : Toda 2ª quinta-feira do mês das 13:00 até as 16:00
Número de atendimentos : até 3 pessoas (45 minutos para cada pessoa)
Especialista : Funcionários do Departamento Regional de Imigração de Nagoya
Tipos de consultas :
- Gostaria de saber quais documentos são necessários para a solicitação de vistos.
 - Gostaria de solicitar o visto permanente.

Consultas psicológicas

- Datas** : Português: Todo 4ºsábado do mês
 Tagalo: Todo 2ºsábado a cada dois meses
 Vietnamita: Todo 3ºsábado a cada dois meses
Horário : das 10h até as 16h
Número de atendimentos : até 5 pessoas (50 minutos para cada pessoa)
Especialista : Orientador estrangeiro
Tipos de consultas :
- Tenho problemas de relacionamento.
 - Estou preocupado ou estressado.

Contato e solicitações

Centro Internacional de Gifu 058-263-8066

Como pode ser tão diferente?

As várias etiquetas de mesa ao redor do mundo!

Você já se preocupou com seus modos à mesa? Em algumas ocasiões, não se portar adequadamente durante as refeições pode acarretar em situações embaraçosas para si e aqueles à sua volta.

Os modos à mesa que você considera certo podem não estarem corretos no exterior. Por isso, venha conosco conhecer alguns exemplos de etiquetas ao redor do mundo!

China

Muito pelo contrário, deixar sobras nas refeições é um sinal de respeito!

Já chamaram a sua atenção quando pequeno com a frase: “Coma tudo sem deixar nada hein!?”. Acredito que muitas pessoas foram ensinadas desde criança que deixar sobras é errado. No entanto, na China “Deixar sobras de comida” é considerada uma etiqueta de mesa. Esta conduta demonstra um grande respeito a pessoa que cozinhou com um significado de: “devido a sua grande cortesia, estou tão satisfeito que acabei não conseguindo comer tudo”



Vietnam

É uma falta de etiqueta colocar a boca diretamente no prato

Acredito que existam várias pessoas que lembrem do “Phở” como um dos principais pratos do Vietnam. Caso faça uma visita ao país e coma esta famosa gastronomia local, provavelmente irá querer beber até a última gota de sua deliciosa sopa. No entanto, esta atitude é considerada incorreta no Vietnam, e beber sopa diretamente no prato é considerado uma falta de etiqueta de mesa. Então, por mais que a sopa seja saborosa, cuide para sempre utilizar uma colher e seguir o costume local.



Brasil

O garfo e a faca ficam em mãos diferentes?

Quando você utiliza o garfo e a faca em suas refeições, com qual mão você usa cada talher? Geralmente destes utilizam a faca com a mão direita e o garfo com a mão esquerda. No entanto, diferente da Europa e do Japão, em nosso país a etiqueta brasileira oficial é utilizar a faca na mão esquerda e o garfo na mão direita nas refeições.

Segundo pesquisas, a gastronomia brasileira possui muitos pratos à base de grãos, que fazem com que segurar o garfo com a mão direita seja mais prático.

E vocês o que acham? É mais fácil o estilo europeu ou brasileiro?



Egito

E quando a refeição está quente demais!?

O grande país famoso pelas pirâmides, o Egito, possui igualmente regras e etiquetas com relação a coisas que fazemos diariamente! O que você faria caso recebesse uma refeição quente demais? Por acaso você não assopraria para esfriar-lá um pouco? No Egito essa atitude é vista como uma falta de etiqueta. Regionalmente esse ato é considerado anti-higiênico, então caso visite o país e tenha a oportunidade de provar a gastronomia egípcia, cuide para não assoprá-la.



(Referências)

<https://toplog.jp/617418?msclkid=18e8443bd0e311ec88e6b3317c3d13ce>

<https://jp.pokke.in/blog/7241/?msclkid=7e6c533dd0e311ecbaca7d024a56e211>

<https://bra-brasil.com/table-mannersbrazil?msclkid=ad97a42dd0e311ecb65e6c8fe20a590b>

<https://bra-brasil.com/table-mannersbrazil?msclkid=2e7d3d8bd0cc11ecb2f7b71930aa4736>



Avisos do setor de planejamento de trânsito da Província de Gifu

No final de abril de 2022 foram registradas 18 mortes devido a acidentes de trânsito na Província de Gifu, sendo 16 pessoas dentre estas, acima dos 65 anos. Igualmente, se analisarmos detalhadamente a situação dos idosos afetados:

5 destes eram pedestres

5 estavam conduzindo o veículo

6 estavam dentro do veículo como passageiros

Os dados demonstram que as situações de trânsito se dividem em vários tipos de acidentes.

Visando acabar com fatalidades tão trágicas, pedimos a atenção de todos, e em especial dos idosos.

Inicialmente aos pedestres e ciclistas, pedimos que utilizem itens feitos de materiais refletivos não somente no pôr do sol ou à noite, mas igualmente no período da madrugada. Principalmente aos pedestres, solicitamos que optem sempre por utilizar passagens/pontes para pedestres ou vias subterrâneas. Sempre se lembre de erguer sua mão e fazer contato visual com o motorista, objetivando demonstrar sua presença nas travessias. Para os ciclistas recomendamos o uso de capacetes e similares.

Em seguida, aos motoristas, solicitamos a verificação de sua disposição antes de dirigir. Caso sua saúde não esteja em plena condição, pedimos que evite conduzir o veículo. Da mesma forma, caso não se sinta bem durante a condução, estacione imediatamente em um local seguro e interrompa todas as atividades.

Acidentes de trânsito comumente acontecem em rotas rotineiras ou nos arredores do domicílio do condutor. Mesmo em locais habituais, realize sem falta a verificação de segurança e aplique a regra do "talvez" em sua condução, no qual reconhece e julga sob uma perspectiva de que "talvez seja perigoso", ao invés de dirigir com um julgamento de que "provavelmente é" que se tende a julgar como "provavelmente é seguro".

Pedimos a colaboração de todos através da conscientização, com cada um "Zelando pela sua própria vida".

Respeite a legislação e utilize bicicletas com segurança.

Devido aos impactos da COVID-19 e às medidas tomadas pelo governo para prevenir infecções por fronteira, todos os estrangeiros, incluindo estudantes internacionais e estagiários técnicos, não puderam entrar no país por um longo período. Enfim as medidas restritivas foram abrandadas, e pouco a pouco os estrangeiros estão podendo adentrar ao Japão. Vamos falar então do meio de transporte que será necessário para os novos residentes que chegam ao país. Para aqueles que moram nas grandes cidades, utilizar o trem é uma opção barata e fácil, porém para os estrangeiros que residirão nas regiões à volta, é provável que a melhor escolha de meio de transporte seja a bicicleta. Com a intenção informar os intercambistas e estagiários técnicos sobre as regras de segurança de trânsito, estaremos disponibilizando aqui as informações sobre este interessante tema.

No caso do Vietnã, se tem uma imagem de estudantes indo para escola com duas pessoas na mesma bicicleta. Apesar de ser agradável vê-los aproveitando a juventude, no Japão essa prática é ilegal. Aqui, exceto para casos de menores de 6 anos sentados na parte frontal ou traseira da bicicleta e acompanhados por maiores de 16 anos, todos acima de 16 anos (sendo saudáveis) que andarem à dois em uma bicicleta estarão violando a legislação de trânsito com base no Artigo 57, Parágrafo 2 da Lei de Trânsito Rodoviário estabelecidas pelo Comitê de Segurança Pública de cada província. Lembramos que é importante estar atento para estas diferenças de regulamentos entre o seu país e o Japão.

Igualmente, destacamos outras infrações que podem ser consideradas como "atos perigosos" ao andar de bicicleta no Japão. (Referências: Página oficial da JAF)

- ① Ignorar a sinalização
- ② Ignorar ou cortar a cancela de passagem do trem
- ③ Não parar em ruas com parada obrigatória
- ④ Violações em travessias de passagens
- ⑤ Dispositivo de frenagem (freio) com defeito
- ⑥ Andar de bicicleta sobre influência de álcool
- ⑦ Violação por travessia irregular
- ⑧ Violação na prioridade na travessia segura de cruzamentos
- ⑨ Violação da prioridade veicular na via dos pedestres (Violação de condução)
- ⑩ Bloqueio de veículo em prioridade nos cruzamentos
- ⑪ Violação por estar em contramão da via
- ⑫ Violação da obrigação de ações de segurança em rotatórias e similares
- ⑬ Obstrução de pedestres em passagens de acostamentos
- ⑭ Violação da obrigatoriedade da condução segura
- ⑮ Condução irresponsável (Quando há risco ou perigo pela condução)

Igualmente, caso você se acidente e acabe ferindo à outra parte enquanto estiver andando de bicicleta, estará sujeito a arcar com os danos no âmbito de responsabilidade criminal junto da possibilidade de tributação de uma grande quantia através de uma Ordem de Compensação Dolosa. Visando se preparar para casos como este, sempre respeite as regras de segurança rodoviária e se registre no seguro de bicicleta ao comprar uma.

Desejamos um bom proveito em sua nova vida no Japão! !



Close up!

Em foco! Apresentando as organizações que atuam na Província.

Classe voluntária de língua japonesa “Niji no Wa”



A classe voluntária de língua japonesa “Niji no Wa” se trata de um grupo localizado na região norte da cidade de Gifu que atua no auxílio dos estudos de língua japonesa.

As classes são normalmente realizadas através de um método “1 instrutor para 1 estudante” com aulas 3 vezes por semana, sendo quarta, quinta e sábado. As nacionalidades dos estudantes são variadas como: chineses, vietnamitas, indonésios, bangladêses e outros. Na grande maioria, suas profissões variam de intercambistas, estagiários e até donos(as) de casa.

Junto à região de Gifu, claramente muitos outros locais tem seu cotidiano composto por estrangeiros. Por exemplo, os estudantes do “Niji no wa” geralmente trabalham em empregos de meio-período nas mais variadas áreas como: Entregadores de jornal, restaurantes de sushi, floriculturas, frutarias/verdurarias de supermercados, fábricas de processamento de aves, fábricas de broto de soja, fábricas de corte de verduras, fábricas de *senbei*, cuidadores em hospitais e lojas de conveniência. Da mesma forma, é importante notar que os números de intercambistas que se formam e começam a trabalhar na província de Aichi e Gifu vêm aumentando. Em alguns casos, seus filhos nascem e crescem aqui, até mesmo chegando a idade adulta no Japão...

Ficaremos felizes em ver a prosperidade não somente da primeira geração que escolheu o Japão como lar, mas também da segunda geração que está alcançando a maioridade.

Juntamente com o crescimento de contratações de estrangeiros, a necessidade do ensino da língua japonesa vêm aumentando. Apesar de soar invasivo, continuaremos a desejar um grande sucesso a todos tanto em nossa presente classe como em qualquer lugar do mundo.

⟨**Estamos a procura de pessoas para as equipes de auxílio de estudo ou administração. Principalmente aos Sábados!!**⟩

Tem interesse? Que tal nos fazer uma visita?

Local das atividades:

Gifu-shi kitaseinennaikan
(Gifu-shi, Fukumitsuhihashi 3 Chome 19-18)

Contato: 090-8083-2773

Responsável: Classe voluntária de língua japonesa “Niji no Wa” - Iwamoto



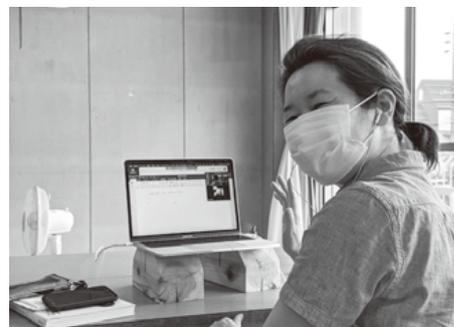
Exemplo de aulas



Visita ao Gifu World Rose Garden



Caso solicitado, existe a possibilidade igualmente de realizar conversações em grupo e aulas online



Foi inaugurado o site do Portal de informações gerais com o objetivo de proteger e tranquilizar todos os estrangeiros que residem e trabalham no Japão.

Site do Portal <https://portal.jp-mirai.org/>



Site do Portal ▶

Publicação/
Edição

Centro Internacional de Gifu (GIC)

〒500-8875 Gifu-shi Yanagase-dori 1-12 Gifu Chunichi Biru, 2º andar

TEL : 058-214-7700 FAX : 058-263-8067

E-mail : gic@gic.or.jp Site : <https://www.gic.or.jp/pt>

Horário de funcionamento: domingo a sexta-feira 9:30~18:00

Fechado aos sábados, feriados e recesso de fim e início de ano

Atendimento em: inglês, chinês, português, tagalo e vietnamita

Data de
publicação

1º de Julho de 2022

(Há publicações em julho, novembro e fevereiro)

